

Autoritaires, renfermés...

9 pères sur 10 eux-mêmes abusés dans leur enfance

SHERBROOKE — Comme il n'existe pas de profil de l'alcoolique ou du batteur de femme, il n'y en a pas non plus du père incestueux.

Il peut être instruit ou analphabète, il peut être chômeur ou cadre, il peut être le père biologique ou le père adoptif de la fillette comme il peut être son beau-père ou encore

mille", de poursuivre Mmes Arès, Bélisle et Mercure. "Impuissant à combler ses besoins et à développer des relations saines avec d'autres adultes, il préfère exercer son pouvoir de façon abusive sur ses enfants."

Pas conscients

Quand on demande aux praticiennes sociales si les pères

Textes de Lise OUELLETTE

le nouveau conjoint de la mère. Bref, il peut être de toutes provenances sociales, éducatives et économiques... et de tous âges.

Règle générale, serait bien malin qui pourrait deviner chez un père de famille qu'il abuse de sa fille. Car il fonctionne bien, au même titre que les autres, dans les autres secteurs de sa vie: travail, loisir, implication sociale.

"Les pères incestueux partagent toutefois une caractéristique: 90 pour cent d'entre eux ont été eux-mêmes abusés sous une forme ou une autre dans leur enfance", remarquent les intervenants sociaux.

Milieu de violence

Souvent, ils ont grandi dans un milieu de violence", précise Claudette Arès en faisant référence non seulement à la violence physique mais à celle découlant d'une attitude exagérément autoritaire ou indifférente des parents.

Les carences affectives qui les marquent en font des hommes incapables de faire la distinction entre l'affection, la sexualité et l'amour et, par conséquent, de manifester adéquatement chacune de ces dimensions à leurs proches et leurs descendants.

D'ailleurs, le père abuseur communique très peu. Parler de lui et de ce qu'ils ressent? Impensable! Il n'exprime pas clairement ses sentiments, ni ses besoins. Il peut difficilement les identifier au départ. Malgré tout, il ne supporte aucun refus.

Tout ce qu'il peut faire, c'est d'exercer seul l'autorité, de contrôler tout le monde autour de lui, sans être capable d'affection ni de partage.

"En même temps, il s'implique peu au niveau de l'éducation des enfants. Il fait preuve d'une grande immaturité et n'assume pas les problèmes au sein du couple et de la fa-

milieu", de poursuivre Mmes Arès, Bélisle et Mercure. "Impuissant à combler ses besoins et à développer des relations saines avec d'autres adultes, il préfère exercer son pouvoir de façon abusive sur ses enfants."

milieu", de poursuivre Mmes Arès, Bélisle et Mercure. "Impuissant à combler ses besoins et à développer des relations saines avec d'autres adultes, il préfère exercer son pouvoir de façon abusive sur ses enfants."

milieu", de poursuivre Mmes Arès, Bélisle et Mercure. "Impuissant à combler ses besoins et à développer des relations saines avec d'autres adultes, il préfère exercer son pouvoir de façon abusive sur ses enfants."

Milieu de violence

Souvent, ils ont grandi dans un milieu de violence", précise Claudette Arès en faisant référence non seulement à la violence physique mais à celle découlant d'une attitude exagérément autoritaire ou indifférente des parents.

Les carences affectives qui les marquent en font des hommes incapables de faire la distinction entre l'affection, la sexualité et l'amour et, par conséquent, de manifester adéquatement chacune de ces dimensions à leurs proches et leurs descendants.

D'ailleurs, le père abuseur communique très peu. Parler de lui et de ce qu'ils ressent? Impensable! Il n'exprime pas clairement ses sentiments, ni ses besoins. Il peut difficilement les identifier au départ. Malgré tout, il ne supporte aucun refus.

Tout ce qu'il peut faire, c'est d'exercer seul l'autorité, de contrôler tout le monde autour de lui, sans être capable d'affection ni de partage.

"En même temps, il s'implique peu au niveau de l'éducation des enfants. Il fait preuve d'une grande immaturité et n'assume pas les problèmes au sein du couple et de la fa-

Toujours perdante, la mère ferme moins les yeux de nos jours

SHERBROOKE — Dans un cas d'inceste, qu'elle soit en quelque sorte complice ou qu'elle réagisse et protège sa fillette, la mère porte le poids du crime de son époux... de toutes façons.

"Ce qu'on écrit au sujet de la mère, ce qu'on présente dans les films ou à la télévision, nous ne le nions pas complètement. C'est vrai, ça existe encore des mères qui ferment les yeux", indique Louise Mercure.

"Mais ça nous agace de plus en plus. Nous voyons bien jusqu'à quel point la mère vit elle-même des peurs, des déceptions dans sa relation avec son mari, combien elle craint de vérifier ce qu'elle soupçonne parfois parce qu'elle ne sait pas comment composer ni avec la situation, ni avec son enfant", poursuit-elle.

"Nous constatons aussi que les réactions des mères changent. Nous recevons de plus en plus de signalements concernant des enfants très jeunes, deux ou trois ans, et souvent, par la mère elle-même. Elle réagit plus rapidement et protège davantage sa fille aujourd'hui".

"Et alors qu'antérieurement, on la blâmait pour sa complicité, aujourd'hui on la blâme tout autant de réagir. On la soupçonne facilement d'inventer pour faire du trouble à son mari et on lui met sur le nez son attitude agressive envers le père incestueux", déplore la psychologue.

A l'instar de son enfant, cette femme aussi a tendance à se sentir responsable des gestes incestueux de son conjoint. Elle se sent coupable à sa place.

- **DEMAIN:** quand la justice et la police s'en mêlent
- **LUNDI:** une famille témoinne

L'INCESTE



Briser le mur du silence...

Une fille sur 4 en serait victime à divers degrés

SHERBROOKE — Il y a quelques semaines, une jeune Américaine de 18 ans et son ami de coeur ont été condamnés à des peines de six mois et de huit ans de prison pour le meurtre du père de l'adolescente. Pendant plusieurs années, cet homme s'était livré à des relations incestueuses sur sa fille.

L'inceste, un sujet généralement tabou, sort de plus en plus de l'ombre. Il ne le fait généralement pas de façon aussi dramatique mais néanmoins, les informations qui percent désormais le mur du silence bouleversent et inquiètent.

L'ampleur de l'inceste d'abord: une fille sur quatre en serait victime à des degrés divers, depuis les attouchements et les caresses des organes génitaux jusqu'au viol. Appliquée au groupe d'âge des 0 à 15 ans au nombre de 28.675, cette statistique signifierait que pas moins de 7.000 filles de l'Estrie ont connu ou connaissent présentement cette expérience aux effets dévastateurs.

A la Direction de la protection de la jeunesse (DPJ), les

signalements d'inceste grimment en flèche: une hausse de 40 pour cent par année depuis 1982. Cette année-là, une dizaine de plaintes étaient reçues. L'année dernière, 62 nouveaux signalements étaient évalués et s'étaient fondés dans 97 pour cent des cas.

Le drame qui se joue dans de trop nombreux foyers, ses répercussions présentes et futures pour les jeunes victimes, obligent à agir pour contrer le phénomène, le crime de l'inceste.

Deux types d'action se sont développées. La judiciarisation qui implique que tous les cas soient portés devant le juge, celui du Tribunal de la jeunesse ou celui de la cour criminelle. Et l'intervention

de type thérapeutique. Les deux écoles s'avèrent à l'usage tout aussi inefficaces.

C'est en quelque sorte une combinaison des deux types d'intervention qu'a mise au point le Centre de services sociaux de l'Estrie (CSSE) depuis cinq ans.

Son programme, unique dans les annales de la pratique sociale, vise à la fois à protéger l'enfant et à apporter une aide efficace à celle-ci et à sa famille, incluant le père incestueux.

La formule semble gagnante: sur 200 familles qui ont profité de ce programme "abus sexuel", seulement trois pères ont récidivé. Du jamais vu!

Avec les responsables de ce programme, avec les praticiennes sociales qui l'appliquent, avec les membres d'une famille aux prises avec le problème, nous regardons de plus près d'abord le vécu incestueux et ensuite, les possibilités de restauration des gens, enfants et adultes, qui ont rompu le silence.

Une enfant mêlée, agressive... puis marquée pour la vie

SHERBROOKE — "Être une victime d'inceste, c'est être terrassée. Être une survivante, c'est être un chemin pour la vie", soutient Julie Lewis (un pseudonyme) qui, à 27 ans, a été la première adulte canadienne à intenter une poursuite contre son père et à gagner sa cause.

Selon Louise Bélisle, travailleuse sociale au programme "abus sexuels" du CSSE, "chose certaine, la victime le dit toujours tôt ou tard parce qu'elle vit trop de problèmes à cause de cela. J'ai vu des adolescentes les sortir à 16 ans et des femmes le dire à 40 ans, chez le psychiatre ou la psychologue".

lisations en psychiatrie qui se multiplieront pendant cinq ans.

Certes, toutes les victimes d'inceste ne vivent pas ces problèmes mais, quand la relation incestueuse se poursuit à l'adolescence, les troubles de comportement, l'usage abusif de drogue et d'alcool, la délinquance, sont fréquemment l'apanage de ces jeunes filles trop mal dans leur peau.

"Le père joue sur les sentiments de sa fille et utilise différents 'cadeaux'. L'adolescente devient participante à l'inceste avec toute la culpabilité qui en découle, notamment face à sa mère", explique Louise Mercure.

Par ailleurs, pour asseoir davantage son emprise sur sa victime et s'assurer de son silence, le père va tenter de l'isoler le plus possible et l'empêcher de vivre des expériences normales pour son âge.

Il va aussi, toujours dans le même but, détruire sa crédibilité et son image en la traitant de toutes sortes de noms, en la faisant passer pour menteuse, peu intelligente, paresseuse, dévergondée, etc. L'adolescente devient le mouton noir de la famille.

"Et quand une cause d'inceste est portée en cour criminelle, les avocats de la défense se servent de tout ça. Ils utilisent les conséquences de l'inceste chez l'adolescente pour faire passer qu'elle invente ou qu'elle a provoqué son père", proteste Claudette Arès, une autre travailleuse sociale du programme "abus sexuel".

Objet sexuel

Une autre conséquence profonde de l'inceste: la sexualité, la vie affective et les relations interpersonnelles de l'enfant devenue adolescente et adulte, sont entachées.

"Elle sexualise tout. Pour elle, affectivité, amour, sexualité sont tout mêlés. Elle ne peut pas se percevoir autrement que comme objet sexuel. Et, bien sûr, trompée, abusée par son propre père, elle éprouve d'énormes difficultés à faire confiance aux gens", mentionne Louise Mercure.

A l'adolescence

A 12 ans, Julie Lewis connaît sa première tentative de suicide. A 19 ans, peu après que son père eût cessé d'abuser d'elle, Julie commence une longue série d'hospita-



Louise Bélisle, travailleuse sociale: "Chose certaine, la victime le dit toujours tôt ou tard parce qu'elle vit trop de problèmes à cause de cela..."



Louise Mercure, psychologue: "La fillette éprouve certes de l'anxiété, de l'agressivité contre le père abuseur, mais elle est aussi un peu mêlée entre ce qui est correct ou non..."



Claudette Arès: "Quand une cause d'inceste est portée en cour criminelle, les avocats de la défense utilisent les conséquences de l'inceste chez l'adolescente pour faire passer qu'elle invente ou qu'elle a provoqué son père."

veux faire son éducation sexuelle".

Dans leur cas aussi, ce n'est qu'à partir du moment où le mur du silence est rompu, où ils risquent des sanctions ou des déboires majeurs qu'ils commencent pour la plupart à envisager les différentes facettes du problème dont ils sont les seuls et uniques responsables.

"Un des aspects les plus horribles et les plus terrassants de l'agression sexuelle contre les enfants, c'est le souvenir que ceux-ci portent en eux", dit-elle aussi.

Effectivement, on le sait maintenant, l'inceste marque l'enfant pour la vie. A l'adolescence et à l'âge adulte, les répercussions continuent de se faire sentir. Bien sûr, elles varient selon plusieurs facteurs dont l'âge de la fillette, la gravité des gestes incestueux et la durée de la relation illicite.

La marque s'inscrit aussi plus ou moins profondément selon que l'enfant reçoit ou non de l'aide au plus tôt. Et cette aide est disponible depuis trop peu d'années aux jeunes victimes d'inceste pour que l'on puisse évaluer jusqu'à quel point elle contribue à rendre les répercussions moins indélébiles.

De l'espoir

Louise Mercure, psychologue rattachée au programme "abus sexuel" du Centre de services sociaux de l'Estrie (CSSE), a acquis la conviction que l'enfant libérée tôt de l'inceste en souffre moins ultérieurement parce qu'elle n'a pas eu à se torturer pendant des années à ce sujet et que les gestes posés se limitent la plupart du temps à des attouchements.

"La fillette éprouve certes de l'anxiété, de l'agressivité contre le père abuseur, elle est aussi un peu mêlée entre ce qui est correct ou non mais elle ne ressent pas encore de culpabilité et demeure souvent fonctionnelle", constate-t-elle.

Comment une enfant peut-elle comprendre que les actes posés par ce père aimé, actes qu'elle reçoit comme de simples marques d'affection et d'attention, sont répréhensibles? Elle ressent un intense malaise et de l'anxiété lorsqu'en même temps, son père lui demande "de ne pas le dire à maman, ni à personne", relate Mme Mercure.

Et au fil des années, se développent chez l'enfant abusée la gêne, la honte, la peur d'être chicanée, celle de ne pas être crue, et la culpabilité... car la jeune victime prend sur sa responsabilité les gestes auxquels son père l'a amenée à participer.

Elle l'exprime toujours

Malgré tout, si elle ne le dit pas toujours verbalement et clairement, l'enfant lance des messages qui, auparavant, n'étaient pas décodés. Aujourd'hui, avec la levée du tabou, ces messages ont plus de chances d'être perçus.



PARTOUT POUR TOUS

LA CSN - CONSTRUCTION DE L'ESTRIE EST LA SEULE CENTRALE SYNDICALE A OFFRIR DES SERVICES COMPLETS POUR TOUS LES MÉTIERS ET OCCUPATIONS A L'ANNÉE LONGUE!

LA CSN - CONSTRUCTION PLACE SES MEMBRES SUR TOUS LES CHANTIERS DU QUÉBEC, MEME A L'EXTÉRIEUR ET QU'UNE FOIS PLACÉS, ELLE S'EN OCCUPE.

SI VOUS AVEZ DES PROBLÈMES D'ASSURANCE-CHOMAGE, D'ACCIDENT DE TRAVAIL, DE CARTE DE COMPÉTENCE, ADRESSEZ-VOUS A JEAN BIBEAU, REPRÉSENTANT SYNDICAL.

EXÉCUTIF DE L'ESTRIE

BUREAU DE PLACEMENT CSN - CONSTRUCTION
180 Acadie
Sherbrooke, Qué.
J1H 2T3
TEL: 563-6545



DU 4 AU 8 NOVEMBRE

VOTEZ CSN - CONSTRUCTION



Le député Toupin et le NPD

Robert Toupin a déjà été membre du Parti libéral du Québec. En 1984, il fut élu député conservateur. En décembre dernier, il rejoignait les rangs du NPD et devenait ainsi le premier et seul député de cette formation dans notre province. Cette semaine il quittait les néo-démocrates, frustré de ne pas avoir eu l'appui de son chef pour rendre le NPD-Québec indépendant du parti fédéral. Tribulations d'un éternel insatisfait ou réels problèmes au NPD? Un peu des deux...

M. Toupin n'a pas démontré une grande consistance intellectuelle au cours de sa carrière politique, c'est le moins qu'on puisse dire. Ed Broadbent l'a accueilli comme un "cadeau de Noël" l'an passé, mais on pouvait dès lors prévoir qu'il s'agissait d'un cadeau empoisonné; le saut idéologique entre le parti conservateur et le NPD était trop suspect. D'ailleurs, les néo-démocrates ont sans doute terni leur

image à cette occasion en donnant l'impression qu'ils étaient prêts à tout ou presque pour avoir un député au Québec.

Les déclarations que M. Toupin a faites cette semaine devraient néanmoins faire réfléchir Ed Broadbent. Malgré sa performance dans les sondages, il est en effet fortement possible que le NPD ne réussisse pas à percer au Québec s'il persiste à oeuvrer à la fois aux paliers fédéral et provincial. Les Québécois semblent s'accommoder très mal de ce double statut qui se prête aux contradictions comme on l'a constaté tout récemment alors que le chef du NPD-Québec était contre l'accord du lac Meech et M. Broadbent, pour.

Il y a un quart de siècle, les libéraux ont dissocié leurs deux structures et la décision n'a pas eu de résultats fâcheux, loin de là. Les dirigeants du NPD devraient y songer sérieusement.

Roch Bilodeau

La Justice sur la glace

La ligue Nationale de hockey a fourni une autre preuve que seule la Justice peut désormais intervenir efficacement dans les cas de violence excessive sur la patinoire. L'assaut grave de Dave Brown des Flyers contre Thomas Sandstrom des Rangers lundi soir n'est rien d'autre qu'une tentative d'homicide involontaire et devrait être jugée comme telle.

Or la LNH n'a pas encore réagi alors que cette brute devrait être déjà bannie à vie du hockey professionnel. Et il ne serait pas étonnant que cette tentative de meurtre ne soit que réprimandée légèrement par la LNH, par exemple avec une suspension trop douce d'une vingtaine de parties. En retardant sa décision, la LNH fait la preuve que seule la Justice a le pou-

voir de corriger efficacement une situation dégradante. C'est devant les tribunaux que Brown doit se retrouver, pas dans le bureau moelleux du vice-président de la LNH.

L'industrie du hockey n'a pas la volonté de se discipliner, elle endure dans chaque équipe des fiers-à-bras, des matamores, y compris chez les supposés purs Canadiens et Nordiques. Il restera toujours des bouffons et des "pousseux" de rondelle à la petite semaine, mais au moins en confiant à la Justice le mandat de poursuivre et de punir les agresseurs comme Dave Brown, on éliminera les règlements de compte puisés directement dans l'arsenal de la pègre.

Jean Vigneault

BAVASSERIES

Correspondance:

Recommandation au gouvernement Bourassa:

Le salaire d'un député doit être assez élevé pour susciter la candidature de gens intelligents et compétents. En d'autres termes, si vous ne payez pas, vous allez être "pognés" avec Louise Robic, Yvon Picotte et compagnie! Le comité Lavoie-Frêchette

Si John Turner prenait le pouvoir, il déchirerait l'accord du libre-échange. Est-ce qu'il le déchirerait un peu, beaucoup, complètement? Que ferait-il avec les miettes? Conserverait-il une copie au cas où il changerait d'idée après son geste destructeur? Voilà les questions sur lesquelles nous nous penchons actuellement.

Les conseillers de John Turner

Si j'ai bien compris le rapport du Vérificateur général, les Canadiens sont en déficit parce que les conservateurs ont pris des médicaments dangereux qui affectent leur système de gestion. Ah, fallait le dire!

Un observateur de Drummondville

Plume Lencier

Maux d'esprit

OPINION DES AUTRES

La cour suprême du Canada avait déjà rejeté, il y a une dizaine d'années, la preuve obtenue par le "détecteur de mensonge". Mais ce jugement n'avait pas disposé complètement de la question. Et il se trouvait encore des juges pour admettre ce moyen, en certaines circonstances.

La récente décision dans l'affaire Béland fait donc progresser la jurisprudence, quoiqu'elle n'ait pas totalement écarté le recours éventuel au polygraphe devant les tribunaux.

Ce sont les juges et les jurés, non une machine ou un technicien en véridité, qui doivent décider si un témoin a dit la vérité ou non. Autrement, on s'engagerait dans des débats et des procédures à n'en plus finir, au lieu de s'en tenir à l'essentiel de la question: l'accusé est-il ou non coupable? Tel est l'essentiel des raisons de la cour, qui ne se prononce pas sur la valeur de la machine elle-même.

Et avec raison. Tous les moyens de preuve et tous les témoins sont faillibles. Là-des-

sus, la Cour fait montre d'une humilité et d'une prudence appuyées sur une expérience pluri-séculaire. Mais il est évident qu'on se méfie, un peu trop peut-être mais pas forcément à tort, de la "mystique" de la science et des conclusions trop catégoriques que des experts pourraient en tirer. Les gens de cour veulent, avec raison, demeurer les seuls experts de la crédibilité.

Et pourtant, dans la présente affaire où deux types étaient accusés d'avoir participé à un complot qui ne s'est finalement pas réalisé, et où la preuve contre eux tenait seulement au témoignage d'un co-conspirateur soudain passé aux aveux, deux juges de la Cour d'appel du Québec et deux autres de la Cour suprême, auraient été prêts à donner à la défense cet ultime moyen de preuve.

Le public aurait quelques sympathies pour une interprétation aussi libérale des moyens de preuve, surtout en défense, mais ce serait ouvrir, en faveur d'un moyen qui reste faible, une méthode de preuve

qui risquerait, avec les années, de prendre une importance et un usage réprouvés. Il y a lieu de résister à l'entrée du polygraphe dans la cour.

Car, du recours au détecteur de mensonge à l'usage des sérum de vérité, il n'y a qu'un pas, que les services de sécurité ont déjà franchi, et que les forces policières ne manqueraient pas de faire à leur tour si la cour leur en laissait le loisir. Seule une société totalitaire peut permettre l'usage de moyens aussi radicaux d'obtenir la vérité. Comme par hasard, l'expérience a aussi montré que ces preuves n'en sont souvent pas, et que les principales victimes de ces procédés sont la vérité, l'intégrité des personnes et la liberté tout court.

Le jour, en effet, où un détecteur infallible aura été trouvé, il n'y aura plus besoin de procès pour en finir rapidement avec les suspects. On en aurait fini, du même coup, avec la justice.

Jean-Claude Leclerc
Le Devoir

Pas de robot dans la cour

Derrière le succès d'un homme, il y a toujours une femme!



OPINION DES LECTEURS

La publicité bilingue coûte cher

Quand j'ai constaté qu'une grosse épicerie, sise sur la rue Wellington Sud faisait, contrairement aux autres, sa publicité strictement en français, je m'y suis précipité. Depuis le temps que je cherchais!

Surprise! Les prix d'à peu près toute denrée et tout produit sont sensiblement moindres qu'ailleurs (où la publicité hebdomadaire est bilingue). De cette heureuse expérience que je répète, j'ose déduire que, dans "mon" ancienne épicerie,

je payais plus cher la même marchandise à cause, entre autres, du coût de production des dépliant français-anglais. Ça se comprend, des traducteurs ça se paie. Et en plus, les concepteurs doivent travailler plus fort et plus longtemps, pour rapetisser le français afin de faire de la place à l'anglais. "Ma" nouvelle épicerie aux prix généralement plus avantageux qu'ailleurs ne s'encombre donc pas de publicité bilingue. Elle prouve qu'au Québec,

l'unilinguisme commercial français est payant pour le consommateur... et sans doute pour les propriétaires ou investisseurs.

Autre élément quasi-exceptionnel: Le commerce en question ne place pas systématiquement les étiquettes des articles du côté de la version anglaise. Cette façon de valoriser le français quotidien respecte bien la majorité québécoise.

Rodrigue Larose
Sherbrooke

Protection du lac Elgin: agir maintenant

Dans la première édition du journal "Les petites Nouvelles de Stratford" à la page 38, avant dernier paragraphe: l'Association Pour la Protection du lac Elgin "APLE" souhaite que soit adopté le projet de règlement municipal relatif aux rives et au littoral des lacs et cours d'eau tel que publié par le ministère de l'Environnement.

Ce règlement pour la protection des rives du lac Elgin l'APLE le réclame de la municipalité de Stratford depuis le 4 septembre 1985. L'APLE revient à la charge depuis ce temps, soit les 9 mars 1986 et 13 mars 1987, mais rien ne bouge. C'est l'inertie dans l'immobilité. Pourtant ce règlement tant souhaité est la pierre angulaire essentielle à la conservation d'un milieu aquatique sain et équilibré.

Durant cette attente, il est incompréhensible que monsieur le maire se targue d'être à l'avant-garde en matière de protection de l'environnement.

Voyons les faits et regardons du côté de Lambton, Saint Denis de Brompton, Thetford Mines, Deauville, Charlesbourg et beaucoup d'autres municipalités qui ont déjà adopté cette règle responsabilité vis-à-vis les riverains. La municipalité de Stratford ne fait certainement

pas preuve d'avant-gardisme quand elle creuse des fossés aux deux bouts du lac (Chemin Lapierre et le rang des Bouleaux) et dont les bords se retrouvent dans le lac. Les ponceaux du chemin Lapierre ne sont pas enrochés ce qui occasionne de l'érosion. Pourtant la technique d'enrochement des bords de ponceaux est connue depuis des siècles, ce n'est pas avant-gardiste mais certainement efficace; en sus, des roches il y en a plein le décor.

Je me pose des questions sur l'origine de cette opposition caractérisée. Depuis 3 mois, je tente de savoir pourquoi cette immobilité perdure. Seul monsieur le maire semble avoir une réponse: ça dépend de Québec et dit "pourquoi on prendrait une chance"... du décousu et de l'inconsistance.

Depuis longtemps aussi, APLE réclame un règlement sur les commerces aux environs du lac Elgin. Encore là c'est lettre morte et immobilisme.

Le lac Magog, les Trois Lacs à Asbestos, le Lac Miroir à Maribon connaissent tous des difficultés avec la pollution du milieu lacustre. Doit-on attendre que la même chose se produise au lac Elgin avant d'agir? Y a-t-il une ou des personnes qui exerceraient un lobbying inté-

ressé auprès de la direction dudit conseil ce, au détriment des trois cent riverains du lac Elgin?

Nous citoyens du lac Elgin versons le tiers des taxes que perçoit la municipalité de Stratford. De plus, nous y dépensons en biens et service des dizaines de milliers de dollars annuellement. Devrait-on s'attendre à recevoir plus d'attention de la part des édiles municipaux? (...)

Nous réclavons rien d'autre que la protection du lac Elgin aux fins d'éliminer des dangers réels et non pas exclusivement potentiels. Ce n'est pas la controverse que nous cherchons mais bien la protection de notre patrimoine, notre faune, de nos investissements, de la qualité du milieu de vie pour nous et ceux qui viendront après. (...) Un environnement dégradé n'a d'attrait pour personne, le développement et encore moins le tourisme si cher à notre maire.

Conclusion: il vaut mieux prévenir aujourd'hui par une réglementation que de guérir dans le futur en générant des coûts qui s'avèreront énormes monétairement et tout ce que cela est sujet à occasionner entre-temps.

Richard Drouin
Lac Elgin,
Membre APLE

LETTRE OUVERTE

Des municipalités qui veulent demeurer dans le comté de Drummond

M. Jean-Guy St-Roch
député provincial
comté de Drummond

La présente vise à vous féliciter pour l'appui que vous avez manifesté aux membres du "Comité au maintien de leur municipalité dans le comté de Drummond" en ce qui concerne la délimitation des circonscriptions électorales provinciales de Drummond et Richmond.

Bien entendu, à titre de maires des municipalités de Notre-Dame-du-Bon-Conseil (Par. & Vil.), de Saint-Cyrille de Wendover et des Cantons unis de Wendover & Simpson, nous sommes heureux de voir l'intérêt que vous témoignez à notre cause ainsi que les démarches que vous avez entreprises de votre côté.

Il nous apparaît important,

toutefois, et vous en conviendrez avec nous, de planifier nos interventions dans ce dossier de manière à présenter à la Commission sur la représentation électorale du Québec une position claire et sans équivoque. Position qui reflètera la volonté du Comité de voir les municipalités mentionnées ci-haut demeurer dans le comté de Drummond.

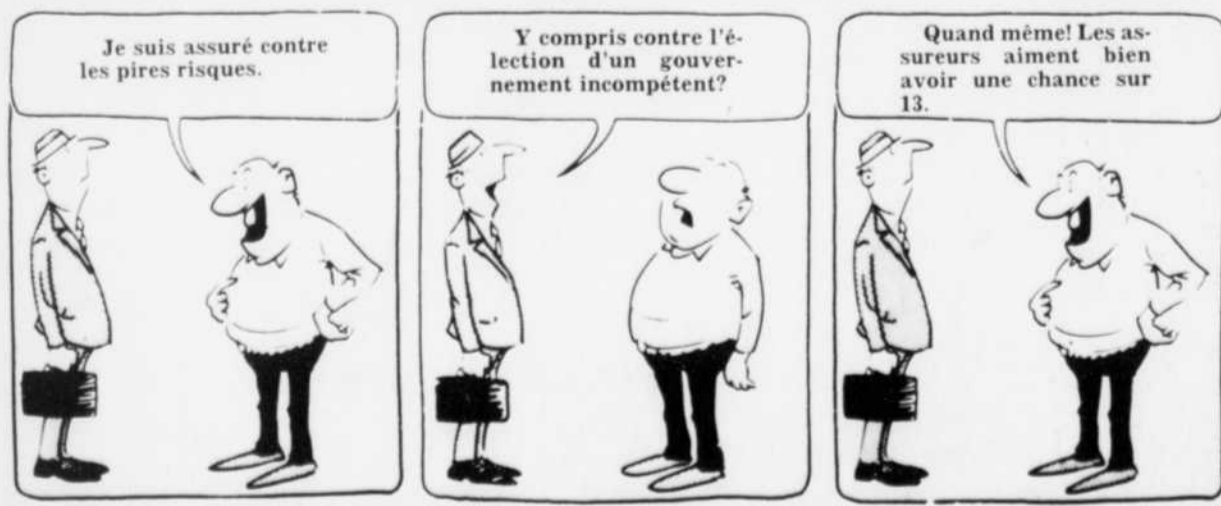
Pour ce faire, lors du passage de la Commission, le 15 décembre prochain, il est essentiel de faire ressortir l'importance qu'a pour la région le maintien de ces municipalités dans le comté de Drummond.

Qu'en est-il de la région d'appartenance? Pourquoi devrions-nous accepter de passer d'une position proche du centre du comté de Drummond à une position périphérique dans le

comté de Richmond? Quel poids aurions-nous au sein d'un comté qui compterait une quarantaine de municipalités? Peut-on assurer une défense adéquate de nos intérêts dans un tel contexte? Voilà quelques-uns des points qui guident notre réflexion et qui doivent être considérés par tous les intervenants dans ce dossier et ce, avant qu'une décision définitive soit prise.

Vous remerciant encore une fois pour l'intérêt témoigné à notre cause, le "Comité au maintien de leur municipalité dans le comté de Drummond" espère que vous accorderez à cette demande une attention toute spéciale. (...)

Le "Comité au maintien de leur municipalité dans le comté de Drummond"
Par Mario Picotin



la tribune 1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué., Tél.: 564-5450, J1K 2X8 Téléphones: Petites annonces: 564-0999 Publicité: 564-5450 Rédaction: 564-5454 Abonnements: 564-5466		ADMINISTRATION YVON DUBÉ Président et Editeur JEAN-GUY FARAH Adjoint au président (adm.) et Secrétaire-trésorier LIONEL DALPÉ Adjoint au président (prod.) et Editeur-adjoint	RÉDACTION JEAN VIGNEAULT Rédacteur en chef JEAN ROY Directeur de l'information PIERRE-YVON BÉGIN Chef des nouvelles ROCH BILODEAU Chef éditorialiste-adjoint JEAN-PASCAL BEAUPRÉ Chef de pupitre DENIS MESSIER Directeur des pages sportives	PUBLICITÉ FRANÇOIS VAILLANCOURT Directeur de la publicité DAWSON BEAULIEU Adjoint au directeur ALAIN TÊTREAU Adjoint au directeur PAUL ALLARD Chef de bureau	PRODUCTION J. JACQUES DELORME Chef des opérations GÉRARD PÉPIN Adjoint GASTON GRENIER Adjoint CHARLES-ÉMILE CHARRON Chef pressier EXPÉDITION MICHEL DOYON Gérant	COMPTABILITÉ ANDRÉ CORRIVEAU Chef comptable JULIENNE POULIN Gérante du crédit BÂTISSE ANDRÉ JACQUES Responsable	TIRAGE GASTON GAGNÉ Directeur au tirage ANDRÉ CUSTEAU Adjoint au directeur Gérants de district: JACQUES FAUCHER MICHÈLE FOURNIER JULIE LACHANCE MICHEL LAVOIE SERGE NADEAU JEAN-MARC PÉPIN GASTON PINARD JEAN-LUC PINEAULT JEAN-CHARLES POULIN
--	--	--	---	---	--	---	---

QUÉBEC

A travers le pays

• Policier blessé au cours d'un hold-up

MONTREAL (PC) — Un policier de la Communauté urbaine de Montréal âgé de 27 ans a été blessé d'un coup de feu hier après-midi au cours d'un vol à main armée. L'agent arrivait sur les lieux du vol, commis dans une succursale de la Banque Nationale du Canada, rue Beau-bien, dans l'est de la métropole, quand il a été atteint d'une décharge de fusil de calibre .12 qui a été tirée de l'intérieur de l'institution bancaire. Il a été atteint par des plombs au visage, au cou et à

une épaule. Un porte-parole de la police a indiqué que sa vie n'était pas en danger.

Les deux présumés auteurs du vol à main armée ont pris la fuite à pied poursuivis par le compagnon de patrouille de l'agent blessé. Ils sont ensuite montés à bord d'une automobile qui a été retrouvée un peu plus tard près de la station de métro Langelier.

Deux suspects étaient détenus pour interrogatoire en fin d'après-midi mais les policiers poursuivaient tout de même leurs recherches.

• Les francophones hors-Québec indignés

OTTAWA (PC) — La Fédération des francophones hors-Québec trouve scandaleux le fait qu'un grand nombre de francophones de l'extérieur du Québec ne pourront regarder les Jeux Olympiques d'hiver de Calgary à la télévision en français. "Ca prouve une fois de plus que les francophones hors-Québec sont les parents pauvres de la radiodiffusion et de la radiodiffusion au Canada", a déclaré en entrevue téléphonique M. Sylvio Morin, attaché de presse de la Fédération des francophones

hors-Québec et responsable du dossier des communications.

M. Morin s'est particulièrement indigné du fait que CBC, le réseau anglais de la société de la Couronne, ait payé de droits de diffusion d'environ \$1 million pour transmettre une émission quotidienne d'une heure sur les Jeux Olympiques à la grandeur du pays, alors que Radio-Canada n'est pas prête à dégager la même somme pour produire une émission semblable pour les francophones.

• Exit les photocopieurs?

OTTAWA (PC) — Le projet de loi du gouvernement sur le droit d'auteur présente des lacunes telles que les bibliothèques préfèrent probablement se débarrasser de leurs photocopieurs, plutôt que d'essayer de contrôler qui copie quoi, déplore l'Association canadienne des bibliothé-

ques. Le projet de loi en question est présentement à l'étude en comité parlementaire. Il s'agit d'une refonte de l'actuelle loi sur le droit d'auteur, qui date de 1924, soit avant que les photocopieurs, la télévision et les ordinateurs aient été inventés.

• Une heure trop tardive, selon les députés

QUEBEC (PC) — La Société Radio-Québec devra venir expliquer aux députés pourquoi elle a déplacé à minuit la retransmission de la période quotidienne des questions à l'Assemblée nationale. Les députés ont adopté hier à l'unanimité une motion à cet égard. La motion avait été proposée par le nouveau porte-parole de l'opposition en matière de communications, le député de Terrebonne Yves Blais.

1981, la retransmission à 17h sur les ondes de Radio-Québec de la période quotidienne des questions attirait plus de 80.000 auditeurs.

Toutefois, en 1986, Radio-Québec a décidé de retransmettre cette émission vers minuit, ce qui a fait chuter le nombre d'auditeurs en bas de 10.000. Selon M. Blais, les citoyens ont droit d'être informés à des heures convenables de ce qui se déroule dans leur Assemblée nationale.

• Radio-Canada déboutée en Cour fédérale

MONTREAL (PC) — La Cour fédérale vient de rejeter un appel de Radio-Canada, qui contestait une décision de la Commission d'appel du droit d'auteur doublant les tarifs versés aux auteurs et compositeurs. Rendue à l'été de 1986, la dé-

cision de la Commission d'appel du droit d'auteur faisait passer de \$2 à \$4 millions la somme des droits d'exécution que Radio-Canada verse chaque année pour les chansons et musiques diffusées à ses réseaux français et anglais de télévision.

Mulroney endosse les recommandations d'un rapport

Hauts fonctionnaires payés selon les règles du secteur privé

par Pierre APRIL
OTTAWA (PC) — Les dirigeants des sociétés d'Etat et de la fonction publique devront être rémunérés selon les normes et les échelles de salaires équivalentes dans le secteur privé.

Ainsi en a décidé, hier, le premier ministre Brian Mulroney, en acceptant d'appliquer les recommandations du deuxième rapport du Groupe consultatif de la rémunération du personnel de direction dans la fonction publique.

Par le même occasion il a publié l'échelle de salaires approuvée pour 1987 à l'égard de certains de ces postes.

Les salaires des présidents du conseil travaillant à plein temps ne seront pas modifiés. C'est ainsi que le président d'Air Canada, Claude Taylor, continuera de toucher entre \$185.000 et \$210.000 par année; le président de la Société canadienne des postes, Don Lander, entre \$110.000 et \$135.000; celui de Via Rail, Laurence Hanigan, entre \$130.000 et \$160.000 et ce-

lui de la Société d'assurance-dépôts du Canada, entre \$135.000 et \$160.000.

Les dirigeants des plus grosses sociétés pour leur part auront droit à une prime de rendement de 25 pour cent de leur salaire effectif.

Le président du Conseil et directeur général de Petro-Canada, William Hopper, touchera entre \$380.000 et \$475.000 annuellement; le président et chef de l'exploitation de Petro-Canada entre \$370.000 et \$455.000; le pdg des chemins de fer nationaux entre \$280.000 et \$325.000; le pdg d'Air Canada, Pierre Jeannot, entre \$220.000 et \$255.000; le pdg de la Société canadienne des postes, Don Lander, entre \$175.000 et \$205.000; et Denis de Belleval, ancien ministre péquiste du Québec, pdg

de Via Rail, entre \$130.000 et \$160.000.

\$120.000 et \$150.000, verra son salaire passer entre \$165.000 et \$205.000.

Dans les sociétés de taille moyenne, les cadres supérieurs auront droit à une prime de rendement pouvant atteindre 15 pour cent de leur traitement effectif.

Pour les postes comblés par le gouverneur en conseil au sein des autres sociétés d'Etat, les échelles de traitement de la fonction publique prévaudront et les titulaires auront droit à une prime de rendement de 10 pour cent.

Le président du Conseil et chef de la direction de la Société Radio-Canada, Pierre Ju-neau, qui touchait entre

La méthode retenue par le premier ministre Mulroney établira un lien plus étroit entre la rémunération et le rendement et accroîtra le degré de responsabilité du premier dirigeant envers le conseil d'administration.

Le président du Conseil du trésor, Don Mazankowski, a déclaré que le gouvernement avait décidé de répartir les hausses de traitement de façon que les augmentations consenties ne dépassent pas en moyenne 3,5 pour cent par année pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1988.

Le NPD suggère de menacer la France de ne pas acheter ses sous-marins nucléaires

OTTAWA (PC) — Le Canada devrait menacer la France de ne pas acheter ses sous-marins nucléaires pour la forcer à retourner à la table des négociations sur le conflit des pêches.

Le député néo-démocrate John Rodriguez a reproché hier au gouvernement conservateur de ne pas avoir "joué toutes ses cartes" dans la dispute frontalière qui l'oppose à Paris au sujet de la zone disputée autour des Iles Saint-Pierre-et-Miquelon.

Le ministre des Transports John Crosbie, représentant au cabinet Mulroney des provinces atlantiques, a écarté dans l'immédiat la proposition néo-démocrate, sans exclure entièrement que le Canada puisse éventuellement y avoir recours. Mais il ne voit pas pour l'instant en quoi une telle menace serait efficace puisque le Canada, a soutenu M. Crosbie, n'a pas encore déterminé auprès de quel pays il se procurerait des sous-marins nucléaires. La Grande-Bretagne est également en lice.

Le chef libéral John Turner a pour sa part accusé le gouvernement de s'être placé en position de faiblesse en acceptant d'ouvrir des négociations le printemps dernier.

"Nous avons averti le premier ministre que l'ouverture de négociations par le Canada sur cette question serait perçue par la France comme un acte de faiblesse, et c'est exactement ce qui s'est produit", a déclaré M. Turner aux Communes.

M. Crosbie a vigoureusement nié que son gouvernement ait fait preuve de mollesse. Il a cependant insisté sur la nécessité de défendre les intérêts du Canada et des pêcheurs de l'Atlantique, sans mettre en péril les "bonnes relations" canado-françaises.

Au ministère des Pêches et Océans, on soutenait hier avoir adopté une stratégie de négociation agressive à l'égard de la France. Le 9 octobre dernier, le gouvernement fédéral annonçait en effet, à la suite de la rupture des pourparlers par la France, que les chalutiers français n'auraient plus accès aux eaux canadiennes en 1988 si aucun progrès n'était accompli à la table des négociations.

Le durcissement de la position canadienne, a soutenu mardi le sous-ministre adjoint des Pêches et Océans, M. Victor Rabinovitch, est destiné à provoquer "une prise de conscience" de la part des Français.



Etudiants mécontents

Des étudiants ont manifesté hier devant le Parlement à Québec pour protester contre l'attitude du gouvernement, pas assez généreuse à leur avis, dans le dossier des prêts et bourses. Des étudiants font la chaîne ici pour transporter des sacs de sable.

L'entourage de Chevardnadze relativement optimiste

PRAGUE (AFP) — L'entourage du ministre soviétique des affaires étrangères se montrait relativement optimiste, jeudi soir à Prague, quant à la visite de travail que M. Edouard Chevardnadze doit entamer aujourd'hui à Washington.

"Nous sommes optimistes quant à la possibilité d'une rencontre au sommet (Reagan-Gorbatchev) avant la fin de cette année", a déclaré le vice-ministre soviétique des affaires étrangères, M. Vadim Loguinov, lors d'une conféren-

Espoir

Dans un communiqué final de douze pages, les Etats représentés à la réunion de Prague ont "exprimé leur espoir" que l'accord sur la liquidation des missiles nucléaires intermédiaires, ou INF (qui se subdivisent en LRINF, à plus longue portée, et en SRINF, à plus courte portée) "sera signé prochainement et que les Etats-Unis d'Amé-

rique acceptent le projet du moratoire" concernant ce type d'armes présente dernière à Moscou par le chef du Kremlin Mikhail Gorbatchev.

Les participants à la réunion de Prague ont "souligné la nécessité que (...) soit ancrée, lors de la rencontre soviéto-américaine au sommet, et de pair avec la signature de l'accord portant sur les missiles à moyenne portée et les missiles tactiques opérationnels, une stipulation relative aux attitudes de base concer-

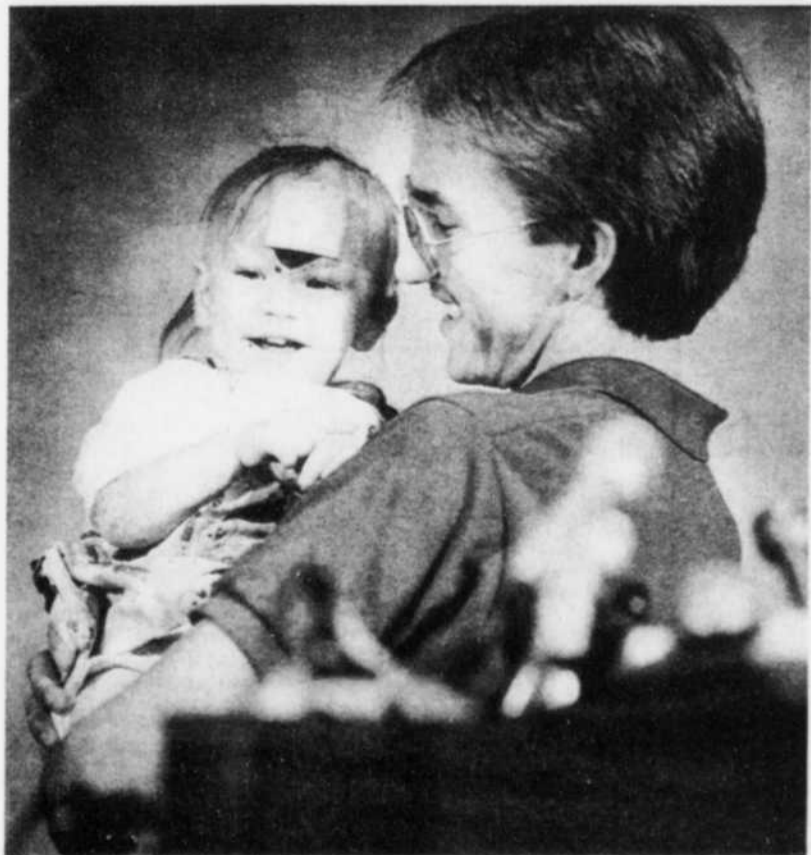
nant les accords prochains sur les armes stratégiques offensives et sur le non-déploiement d'armes dans l'espace extra-atmosphérique".

"Il est extrêmement important que ne soient pas entreprises des actions qui pourraient compliquer la mise au point de ces conventions. Dans ce contexte, les déclarations de certains représentants en Occident, appelant à une 'compensation' de la liquidation prochaine des missiles américains en Europe en déployant de nouvel-

les armes nucléaires et non-nucléaires et en formant de nouvelles structures militaires soulèvent une grave inquiétude", ont poursuivi

les ministres des affaires étrangères de l'URSS, de Bulgarie, de Hongrie, de Pologne, de RDA, de Roumanie et de Tchécoslovaquie.

Ces derniers "ont pris l'inspection sur place. Un tel système (...) doit comprendre tous les aspects du désarmement", ont-ils souligné.



Jessica recouvre bien

Chip McClure montre aux journalistes sa petite fille de 19 mois, Jessica, toute souriante. L'enfant recouvre bien de son aventure dramatique au cours de laquelle elle avait été retenue prisonnière 58 heures au fond d'un puits abandonné.

Attentats anti-américains Aquino déclenche une enquête

MANILLE (AFP) — La présidente des Philippines Cory Aquino a annoncé hier l'ouverture d'une enquête sur des attentats anti-américains survenus la veille aux alentours de la base aérienne de Clark et qui ont coûté la vie à deux militaires et deux civils, dont un Philippin.

Mme Aquino, qui s'est dite "profondément désolée" de ces attentats à son arrivée dans l'île de Cebu pour une visite d'une journée, n'a fourni aucune précision quant à l'origine possible de ces incidents.

Mais un correspondant anonyme, se réclamant de la rébellion communiste, a, dans un appel téléphonique à l'Agence France-Presse, revendiqué, au nom de l'insurrection, la responsabilité des attentats, les premiers commis depuis 15 ans contre des Américains aux Philippines.

Il a également déclaré que sept autres Américains seraient tués en représailles à la livraison, la semaine dernière par les Etats-Unis, de dix véhicules de transport blindés V-150 aux autorités philippines.

Ce correspondant a revendiqué les attentats au nom de "la brigade Boncayo", unité de tueurs de l'insurrection qui opère généralement à Manille contre les représentants des forces de l'ordre.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

GÉRANT DES VENTES
Compagnie d'automobiles américaines, dans Sherbrooke.
- Expérience dans la vente.
- Doit posséder qualité de "leader", ayant une équipe de vendeurs sous sa responsabilité.
- Etre bilingue.
Faire parvenir curriculum vitae à:
Casier 12, La Tribune
1950, rue Roy, Sherbrooke, QC
J1K 2X8

VENDEUR
Vendeur d'expérience demandé dans le domaine des produits de peinture et débosselage d'automobile.
Travail dans la région des Cantons de l'Est. Si intéressé faire parvenir votre curriculum vitae à:
Casier 7, La Tribune
1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué.
J1K 2X8

GÉRANT DE SERVICE
Pour compagnie d'automobiles américaines, dans Sherbrooke.
- Posséder expérience dans le domaine de l'auto.
- Etre bilingue.
Faire parvenir curriculum vitae à:
Casier 12, La Tribune
1950, rue Roy, Sherbrooke, QC
J1K 2X8

INGENIEUR EN CONTROLE DE QUALITE (CQ-AQ)
Exigences:
Bilingue, membre de l'O.I.Q.
4 ans d'expérience en CQ et AQ.
Expérience en industrie.
Etablir et vérifier les programmes de CQ et AQ.
Contrôler et vérifier les fournisseurs.
Exécuter des travaux en Génie industriel.
La compagnie offre une gamme complète, d'excellents avantages sociaux et salariaux.
Pour tous ceux qui recherchent un milieu de travail qui offre une possibilité de croissance nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitae au:
Directeur du personnel,
C.P. 1500
Sherbrooke, Qué.
J1H 5M3

Au Québec Pénurie d'ergothérapeutes

par Nathalie ROY

SHERBROOKE — "Il existe un manque évident d'ergothérapeutes au Québec. Cette nouvelle profession n'est pas assez connue et c'est justement dans le but de la faire connaître au grand public que la Corporation professionnelle des ergothérapeutes a lancé la Semaine nationale de l'ergothérapie."

La coordonnatrice professionnelle du secteur de l'ergothérapie du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, Francine Bérubé, affirme que le nombre d'ergothérapeutes au Québec est insuffisant pour répondre à la demande des bénéficiaires.

A la grandeur de la province, on compte près de 900 ergothérapeutes. "En Estrie, le nombre de professionnels dans ce domaine représente seulement

trois pour cent de tous ceux du Québec. Nous sommes environ 30 à oeuvrer à titre d'ergothérapeutes dans la région. Les professionnels sont tous concentrés dans les grands centres", soutient Francine Bérubé.

Profession jeune -existante depuis 1900, mais développée pendant des guerres mondiales - mal connue du public, des étudiants et même de certains médecins. La semaine actuelle sert, espère-t-on, à faire savoir aux gens qu'ils ont accès à cette ressource en cas de besoin. L'ergothérapie est la réadaptation fonctionnelle d'un individu par l'activité.

retrouve en fauteuil roulant du jour au lendemain. Dans ce cas, notre rôle consiste à assurer une meilleure qualité de vie à l'individu en l'aidant à s'adapter à sa nouvelle situation, en lui montrant, entre autres, comment se déplacer de son lit au fauteuil roulant. Ceci n'est qu'un exemple des diverses tâches que nous pouvons accomplir", explique la coordonnatrice professionnelle.

L'activité: un médium

L'ergothérapeute utilise l'activité quotidienne comme médium. Faire un lit, cuisiner, peindre, deviennent pour la personne bénéficiaire des services d'un ergothérapeute, des outils d'apprentissage. L'ergothérapeute préconise le comportement occupationnel.

"Nous utilisons des activités

selon les besoins, les valeurs et les capacités de l'individu. Si après avoir reçu les services d'un ergothérapeute, la personne a acquis une autonomie et qu'elle est capable de vivre chez elle plutôt que dans une institution, nous avons atteint notre but", explique Francine Bérubé, qui pratique également la profession.

Le professionnel travaille aussi pour la personne arthritique, l'enfant en troubles d'apprentissage scolaire, la personne âgée et plusieurs autres. Il peut oeuvrer dans un centre hospitalier, un centre d'accueil, un centre local de services communautaires où dans les écoles.

Sous le thème "Si le quotidien devient un défi", la semaine nationale est aussi l'occasion de sensibiliser les étudiants à cette profession. "Un BAC en ergothérapie est offert dans trois universités de la province mais des limites d'accès y sont imposées. Il faudrait les abolir parce qu'on a besoin de professionnels", estime Francine Bérubé.

Dans la région, plusieurs conférences ont été animées, dont une au Cégep de Sherbrooke, afin de sensibiliser les étudiants. Un kiosque d'information est aussi installé dans un centre commercial de Sherbrooke.

"Nous travaillons pour l'individu qui a un handicap physique ou mental. Celui, par exemple, qui a été victime d'un accident d'automobile et qui se



La coordonnatrice professionnelle du secteur de l'ergothérapie du CHUS, Francine Bérubé, Claire Ménard et Carmen Moliner, toutes deux ergothérapeutes et le chef du service d'ergothérapie à l'Hôpital d'Youville, Germain Lambert, étaient présents au lancement officiel de la Semaine nationale de l'ergothérapie.

(Photo La Tribune par Claude Poulin)

Colloque portant sur 'L'âge au futur'

SHERBROOKE — Dans le but de rejoindre les personnes âgées de tous les milieux et de voir à la réorganisation des clubs de l'âge d'or en fonction des besoins de ces gens, le Conseil régional de l'âge d'or de l'Estrie organise un colloque sous le thème "L'âge au futur".

"Nous voulons attirer de nouveaux retraités comme les professionnels, les gens qui souffrent de solitude. En même temps, nous tenterons de revoir la structure des clubs d'âge d'or

pour répondre aux besoins de ces gens", exprime le directeur-général du Conseil régional de l'âge d'or de l'Estrie, Jacques Demers.

Ce colloque, auquel on attend environ 150 personnes, se déroulera le vendredi 13 novembre à la Faculté d'Éducation de l'Université de Sherbrooke. Il regroupera, entre autres, des retraités et des pré-retraités, des intervenants du réseau des services sociaux et des membres de groupes communautaires.

"Pendant le colloque, nous discuterons sûrement du nouveau ministère du troisième âge du Canada. Nous tenterons de savoir comment les personnes âgées entendent ce nouveau ministère et quelles sont leurs attentes" ajoute Jacques Demers.

Egalement au programme; le dévoilement d'une recherche réalisée par Jean Carrette, professeur du département de Travail social à l'Université du Québec à Montréal. "Cette étude porte sur ce que sera le phénomène de l'âge d'or vers l'an 2000. A partir des données que nous fournira M. Carrette, nous pourrions voir ce qu'on peut faire pour se préparer. Par exemple, on sait que les femmes vivent en mauvaise santé pendant 18 années de leur vie. A partir de cette statistique, on tente de voir quelles actions on peut poser pour améliorer la qualité de vie des femmes."

Des conférences sur le développement de la personne du troisième âge et sur des politiques favorables à son épanouissement seront animées par Norman Poulin, professeur à l'Université de Sherbrooke et Richard Joly, retraité.

Le ministre d'État à la Jeunesse et député de Sherbrooke, Jean Charest, participera à une activité du colloque.

En bref

Voyage Santé

Le CLSC Gaston Lessard reconduit son activité auprès des enfants de trois ans à compter de cette semaine et cela, jusqu'en février 1988.

Chaque famille ayant un enfant de cet âge recevra une invitation à prendre rendez-vous avec les intervenants du CLSC.

Cette année, l'activité a été formulée sous le thème d'un "Voyage Santé" au cours duquel l'enfant se familiarisera avec certains aspects physiques, psychologiques et sociaux de lui-même.

Les parents n'ayant pas reçu d'invitation sont priés de téléphoner au CLSC pour prendre rendez-vous.

Conférence

L'évangéliste catholique Pierre Lacroix entretiendra son auditoire de l'espérance, une vertu qui n'a pas la place qu'elle mérite dans la vie des chrétiens, selon lui, lors de la conférence qu'il prononcera le 1er novembre, à 20 h, à la salle Maurice-O'Brady, à Sherbrooke.

Lors de son passage dans cette salle, il y a quelques mois, il avait salle comble.

Aidez-nous à guérir les maladies du rein



Recrutement

Sous le thème "L'autonomie, un beau défi", les groupes de l'Afées (Association féminine d'éducation et d'action sociale) de la région de Sherbrooke tiennent présentement leur campagne de recrutement.

L'organisation est ouverte aux femmes âgées de 16 ans et plus.

Pour les responsa-

bles, il s'agit d'un "mouvement de force pour la femme", qui aide celles qui veulent s'améliorer en les informant sur différents sujets. L'Afées se donne comme mission de travailler pour l'autonomie financière de la femme, elle offre des activités de groupes et des sessions de formation.

L'Afées est présente dans de nombreuses paroisses de la région.

NOUVEAU CHEZ ABM!

Vêtements de maternité attrayants, des prix abordables



Pour la femme active d'aujourd'hui... Attendre en beauté et en tout confort, est facile lorsque vous achetez chez ABM Rayon "Pour Vous Madame"

Au Bon Marché

45, King ouest

Nouvelle Vague

décoration de la fenêtre

Redécouvrez vos fenêtres et profitez de nos

SPECIAUX D'OUVERTURE

DENTELLE Rabais de

20%

COUVRE-LITS Tous réduits de

25%

La mode élégante

décoration de la fenêtre

2259 King ouest Sherbrooke 822-4706

Nous vous proposons des marques de renom:

- Levolor
- Louver Drape
- Draco
- Bergemont



VENTE D'ART GÉANTE

ADMISSION GRATUITE

\$9 à \$49

La plupart des prix de

MAGNIFIQUES PEINTURES A L'HUILE SEULEMENT \$25

Cadre de chêne inclus.

Aussi voyez notre section classique

UN JOUR SEULEMENT DIMANCHE 1er NOV. 11h a.m. à 4h p.m.

LE BARON 3200, King ouest, Sherbrooke

VISA CHEQUES MASTERCARD

Tous genres de cadres réduits de 30%

MANUFACTURIER DE STORES



SPECIAL de NOVEMBRE

GRAND SPECIAL HORIZONTAL ALUMINIUM

MAGASIN A ESCOMPTES

pourquoi payer plus cher?

Nous fabriquons nos stores verticaux avec des produits de base de première qualité.

NOUVEAU! VERTICAL LAMELLE 3/4" LAMINE SUR PVC 3 1/2" de larg.

VENTE D'ECOULEMENT DE TISSU

jusqu'à épuisement du matériel.

Ex.: 75 x 84 tissu	89.95
75 x 84 P.V.C.	59.95

ATELIER DU STORE Inc.

133, rue Alexandre, Sherbrooke — 562-2109

VENTE

17e ANNIVERSAIRE

TOUT EST EN SPECIAL

COLLIERS ET PERLES D'EAU DOUCE à partir de 34⁹⁵

MONTRES

Milus Seiko Pulsar

20% à 60% de rabais

DIAMANT de 1 carat et plus en SPECIAL

BAGUES DE FIANCAILLES et JONCS 25% de rabais

Tout achat vous donne droit au tirage d'un voyage à Acapulco.

GALERIE DU BIJOU

Fernand Couture, joaillier

97, rue Wellington sud Sherbrooke

DE TOUT...ET DE TOUS

La vie dans les Cantons



(Photo La Tribune par Jacques Corriveau)

Intégration des personnes handicapées

L'Association régionale pour le loisir et la promotion des personnes handicapées en Estrie a remis des prix aux représentants des municipalités et des organismes qui se sont le plus distingués par leurs démarches d'intégration de personnes handicapées dans le milieu. De gauche à droite, on remarque Serge Fournier, représentant de l'organisme "Blue Knights", récipiendaire du prix de l'organisme communautaire, mérité pour sa contribution lors des jeux régionaux annuels en Estrie, le député de Sherbrooke et invité d'honneur, André J. Hamel. A ses côtés, le maire

de Fleurimont, Julien Ducharme, et Lorraine Sharpe, conseillère à Coaticook, qui ont reçu, au nom de leur municipalité, un prix pour l'effort réalisé au niveau de l'accessibilité aux équipements de loisirs pour les personnes handicapées. La municipalité de East-Angus, représentée par le maire Roland Brousseau, a mérité la palme dans sa catégorie pour la qualité des relations avec les personnes handicapées. La Ville de Sherbrooke, représentée par un responsable des loisirs, Alain Doucet, a été honorée pour ses efforts constants dans ce domaine.

Cyril Morin: centenaire et encore très lucide

par Jocelyn BOUFFARD
EAST-ANGUS — Le 25 octobre 1887 naissait M. Cyril Morin. Thomas Edison venait à peine de découvrir la lampe à incandescence et il y avait tout juste 20 ans que les pères du Canada avaient signé la Constitution.

Né à Ste-Justine de Dorchester, M. Morin s'est retiré à l'âge de 82 ans et réside depuis maintenant sept ans au Domaine La Sapinière d'East-Angus. A l'occasion d'une petite fête donnée en son honneur, on a pu constater que, malgré un problème auditif, M. Morin était en pleine possession de ses moyens.

"Il s'agit du troisième centenaire que nous soulignons au Domaine", a commenté le directeur de l'établissement, M. Roger Couture. M. Morin est en bonne santé et nous espérons qu'il demeurera parmi nous encore plusieurs années.

Sur les chantiers

Le centenaire a mené une vie simple comme cultivateur dans la région de Ste-Justine et de La Patrie, en plus de travailler durant quelques années sur des chantiers américains, dans les bois. "J'allais travailler six mois par année sur les chantiers. Je m'occupais de la 'cookerie'. Je me souviens avoir marché près de 65 milles à travers bois pour me rendre au chantier, la première année", raconte en souriant M. Morin.

Il a été marié deux fois: la première à l'âge de 21 ans (en 1908) et la deuxième à 73 ans, soit en 1960. "C'est sur les conseils du curé de la paroisse que je me suis remarié, explique-t-il. Il m'avait averti que je resterais probablement tout seul si je ne prenais pas une nouvelle épouse."

se." Aujourd'hui, Mme Morin demeure à l'hôpital d'Youville de Sherbrooke.

La descendance de M. Morin a de quoi surprendre: 7 enfants, 36 petits-enfants, 71 arrière et 4 arrière-arrière-petits-enfants.

Le bisaïeul demeure simple et même gêné lorsqu'il affirme avoir eu une vie sans

complication tout en ayant eu beaucoup de plaisir. "Je trouve encore du plaisir à vivre aujourd'hui, mais j'avoue que la mort ne me fait plus peur", déclare-t-il.

Invité à donner le secret de sa longévité, M. Morin s'en est remis à Dieu: "J'ai toujours essayé de mettre en pratique le commandement de Dieu qui veut que Père et Mère tu honoreras afin de vivre longuement. Pour ce qui est du reste, je m'en remets entièrement à Sa volonté".



(Photo La Tribune par Jocelyn Bouffard)

M. Cyril Morin est accompagné ici de Soeur Marie-Paule, lors d'une petite réception en son honneur.

Carnet communautaire

Avis aux lecteurs

Dorénavant, les parties de cartes, bingos, repas, danses et autres soirées sociales ne logeront plus dans la section Carnet communautaire. C'est plutôt à la rubrique "Tour d'horizon" (564-0999) que ces informations devront être acheminées. La Rédaction

Familles monoparentales

Le Réseau d'appui aux familles monoparentales de l'Estrie (RAME) tiendra son prochain atelier autour du thème "Apprendre à composer avec le stress quotidien et se donner les moyens efficaces d'y faire face". L'atelier se déroule en cinq rencontres, les mercredis, du 11 novembre au 9 décembre, entre 19h30 et 22h30, au Centre communautaire du 187, rue Laurier à Sherbrooke. Inscriptions: 563-3355.

Notes d'histoire

Né à Lac-Mégantic en 1935, il entre, en 1953, après des études commerciales faites à Sherbrooke, au service d'un concessionnaire d'automobiles de Lac-Mégantic à titre de comptable. Deux ans plus tard, il passe à l'emploi d'un concessionnaire de camions, de tracteurs et de machineries agricoles comme contrôleur. En 1957, il ouvre un atelier de rechapage de pneus à Lac-Mégantic. Entre 1960 et 1980, il fondera sept entreprises spécialisées dans le rechapage de pneus et dans la vente et l'entretien des équipements servant à la suspension des camions et des automobiles. Une fusion ratée l'ayant ruiné, il repart à zéro. Il est, aujourd'hui, président de Groupe Rechapex, une entreprise qui est le chef de file de l'industrie québécoise du rechapage des pneus et qui emploie 350 personnes.

Réponse à la question de jeudi: Charles-Flavien Baillargeon.

Soyez juge

Par Me André Collard



Système de chauffage inefficace

en collaboration avec Me Micheline PLANTE

Un système de chauffage n'a pas les qualités qu'on vous avait représentées, avez-vous un recours?

FAITS: Les faits soumis au tribunal sont les suivants:

Un détaillant de produits de chauffage avait assuré à un client qu'un système de chauffage, selon le procédé de la pompe thermique, serait plus efficace que sa fourniture à l'huile, de telle sorte qu'il pourrait économiser 50% des coûts d'énergie.

Le client fit l'achat de ce système mais contrairement aux promesses qui lui avaient été faites, sa maison était moins bien chauffée et les coûts d'énergie augmentèrent.

Le produit vendu n'est pas affecté d'un vice caché, mais il est d'une capacité insuffisante pour répondre aux besoins de la maison. Le client intente une action en annulation du contrat d'installation du système de chauffage.

QUESTION: Pensez-vous que le client peut réussir à faire annuler son contrat, même si le système de chauffage n'est pas défectueux?

DECISION: L'action fut accueillie.

MOTIFS: Le client a été induit à acheter le système de chauffage sous de fausses représentations et la performance de ce système était loin de répondre à ses attentes. Le contrat doit donc être annulé pour cause d'erreur provoquée par le vendeur. Le client n'aurait pas acheté ce système de chauffage sans ces représentations de la part du vendeur.

Pour obtenir copie de ce jugement, veuillez en faire la demande à: AIDE JURIDIQUE a / s Denise Bachand 225, rue King ouest, bur. 234 Sherbrooke, Québec J1H 1P8

Ephémérides

C'est le vendredi 30 octobre 1987, 303ème jour de l'année. Fête à souhaiter:

Bienvenue (dominicaine italienne, morte en 1292).

Anniversaires historiques:

1983 — Premières élections en Argentine depuis dix ans.

1981 — Mort de Georges Brassens, 60 ans.

1971 — Le Toronto Telegram publie son dernier numéro après 95 ans d'activité.

1922 — Mussolini forme un gouvernement fasciste.

1841 — Incendie à la Tour de Londres.

1817 — Simon Bolivar met sur pied un gouvernement indépendant au Venezuela.

Ils sont nés un 30 octobre: L'écrivain russe Fédor Dostoïevski (1821-1881)

Le pilote de course français Maurice Trintignant (1917)

Le cinéaste français Louis Malle (1932)

Le cinéaste français Claude Lelouch (1937)

PENSÉE DU JOUR:

Tu n'as aucun pouvoir, si nous avons la sagesse. (Juvénal)

La Tribune salue



André Casavant, membre du club d'âge d'or Sherbrooke Inc.



d'une ligne à la page
PUBLICITE PUBLI-REPORTAGE CONCOURS
PUBLI-PROMOTION ANNONCES RELATIONS PUBLIQUES

TIRAGE "SECOURS-AMITIE"



Mlle Catherine Peters, à droite, est l'heureuse gagnante du voyage au Venezuela, pigé lors du sixième tirage 1987-88 de SECOURS-AMITIE, le 7 septembre dernier. Mlle Carole Meunier gagne le voyage au Mexique (Puerto-Valarta), lors du septième tirage, le 5 octobre 1987. Monsieur Jacques Morin, secrétaire du Conseil d'administration, à gauche, était présent au tirage. (Publi-promotion)

CONCOURS DESTINATION SECRÈTE

Wardair K900 En collaboration avec la tribune

La destination secrète Wardair pour aujourd'hui est: PUERTO PLATA

Soyez le premier à téléphoner à K-900 avec la destination secrète WARDAIR du jour et gagnez un microsillon. Vous deviendrez alors éligible au tirage d'un des 2 voyages d'une semaine pour 2 personnes à PUERTO PLATA ou à la BARBADE.

Bonne Chance

GUILLAUME POUR UNICEF

À HALLOWEEN, PARTAGEZ!

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dessus. Unicef fera parvenir un reçu d'impôt pour tout don de 10 \$ ou plus.

Unicef Québec

209 ouest, rue St-Paul, 4 • Vieux-Montréal • Québec H2Y 2A1

LES ENFANTS DU MONDE TENDENT LA MAIN

Unicef et La Tribune vous invitent à partager généreusement en tout temps. S.V.P. envoyer ce coupon et vos dons à l'adresse ci-dess

DANS LES CANTONS



10 ans... et neuf présidents

A l'occasion de la fête marquant le dixième anniversaire du club Optimiste de Rock Forest, les neuf anciens présidents ont été honorés. Des plaques souvenir leur ont été remises. De gauche à droite, on aperçoit Gaston Sirois (1981-82), Mario Lambert (80-81), Denis Gre-

nier (78-79), Clément Pruneau (président fondateur en 1977-78), Claude Pilette (84-85 et 85-86), Gaston Beaudoin (79-80) et Jacques Marc-Aurèle (86-87). En médaillon, à gauche, Pierre Doré (82-83) et, à droite, Marcel Couture (83-84).



Société Alzheimer de l'Estrie

La Société Alzheimer de l'Estrie vient d'élire son conseil d'administration pour la saison 87-88. Il se compose, de gauche à droite, à l'avant, de Renée Lavoie-Godbout, trésorière, Lise Frève, directrice générale, Céline Lareau, conseil-

lère, Monique Audet-Castonguay, conseillère; à l'arrière, Robert Roy, vice-président, Carmen Doyon, secrétaire, Dr Agnès Hak-Sicotte, présidente, José Gosselin, conseillère.



Au Musée du Séminaire de Sherbrooke

Monseigneur Jean-Marie Fortier, archevêque de Sherbrooke, a fait don au Musée du Séminaire de Sherbrooke d'une collection de médaillons commémorant

la visite du pape Jean-Paul II au Canada, en 1984. Il remet les médaillons au directeur du musée, Charles Farrar (à gauche).



Un nouveau conseil d'administration vient d'être élu au Musée du Séminaire de Sherbrooke, pour l'année 1987-88. Dans l'ordre habituel, quelques dirigeants: Gilles Légaré, pte, (administrateur représentant le séminaire), Céline Desruisseaux (administratrice), John Murray (président), Françoise Aubin (administratrice) et Michel Besette (administrateur). Absents au moment de prendre la

photo: les vice-présidents Bernard Bénard et Roger Desbien, le secrétaire Ronaldo De Medicis, le trésorier l'abbé Tancrede Labrecque, l'administratrice Anne MacLaren et les administrateurs Claude Métras et Ulric Chagné, ce dernier représentant la Ville de Sherbrooke.



10,000 \$ à Récupération Coaticook

Une subvention gouvernementale de 10,000 \$ a été versée récemment à l'organisme Récupération Coaticook pour assurer la bonne marche des activités dans la région. Ci-haut, Michel Raymond, secrétaire-trésorier, Robert Baillar-

geon, président, Michel Rodrigue, attaché politique du député Georges Vaillancourt, Madeleine Raïche, de la compagnie Cascades à Sherbrooke, et Alain Lafrance, responsable de la récupération.



Au Club d'âge d'or d'Ascot Corner

Le Club d'âge d'or d'Ascot Corner célèbre cette année son dixième anniversaire de fondation. Sur la photo, de gauche à droite, Ange-Aimé Payeur, secrétaire-trésorière, Donat Veil-

leux, vice-président, Antoinette Perron, présidente, Monique Gagnon-Tremblay, députée de St-François et ministre à la Condition féminine, et Omer Leroux, administrateur.

Anniversaires de mariage



60e anniversaire de mariage

Mme Juliette Grondin et M. Valère Dodier de Bishopton ont célébré leur soixantième anniversaire de mariage, entourés de leurs enfants et de plusieurs amis.



50 ans de vie à deux

M. et Mme Robert Dumas (Yvette), de Weedon, célèbrent cette année leur cinquantième anniversaire de mariage. A cette occasion, les enfants des jubilaires, leurs parents et leurs amis ont organisé une fête.



50 ans de mariage

M. et Mme Gérald Milk (Cécile Pelletier), de Sherbrooke, ont récemment fêté leur cinquantième anniversaire de mariage, en présence de leurs enfants, petits-enfants et parents.

ARTS

Montréal Danse: la vision éclatée d'un art millénaire

par Rachel LUSSIER

La troupe n'a pas un an d'existence. Et elle a connu un départ fulgurant. Après le Centre national des arts à Ottawa, après une soirée à guichets fermés à la Place des arts et une tournée réussie en Alberta, elle sera, ce soir, au Théâtre Centennial.

Paul-André Fortier, fondateur et co-directeur artistique de Montréal Danse, explique le succès spontané de son groupe par l'approche qui fut choisie dès le départ, à savoir de mettre en vedette plusieurs chorégraphes, d'explorer moult formes d'expression dansée.

Originaire de Waterville

En quelque sorte, Fortier, qui incidemment est originaire de Waterville, et son complice Daniel Jackson ont osé travailler à partir d'une vision éclatée de l'art millénaire.

"Il n'y a pas un(e) danseur(se) étoile chez nous. Il y en a douze! Les chorégraphies sont conçues en fonction de la personnalité artistique de chacun. Pas de moule. Pas de perte d'individualité au profit du groupe."

De la nouvelle danse. Mais on ne renie pas le passé.

M. Fortier, pour situer Montréal Danse, prend pour exemple l'art nouveau, la musique contemporaine.

Danse actuelle

"Nous faisons de la danse actuelle, nous abordons même des thèmes traditionnellement tabous en danse, tels la violence, la sexualité, l'incommunicabilité."

Ce soir, six chorégraphies qui, selon le directeur, montrent assez bien les tendances de l'art.

Deux de ces chorégraphies font appel à la comédie, l'une d'entre elles pastiche l'opéra.



Paul-André Fortier, fondateur et directeur artistique de MONTREAL DANSE: "C'est corporellement que le spectateur s'identifie. Voilà pourquoi il importe d'aborder des thèmes actuels, qui touchent de près."

(Photo La Tribune par Claude Poulin)

Diane Dufresne présente son nouveau microsillon de Paris

MONTREAL (PC) — La chanteuse Diane Dufresne a présenté à distance, hier, son nouveau microsillon. Sans bouter de Paris, la célèbre interprète avait convoqué une conférence de presse dans un studio de son montréalais.

Diane Dufresne a raconté que ce disque témoigne de sa "manière plus douce" de chanter. Enregistré entièrement à Paris et dans les environs, le 33-tours regroupe huit des chansons du spectacle "Top secret" créé à Montréal au Théâtre du Nouveau Monde, en septembre 1986, et qui a reçu dimanche le Félix du spectacle pop de l'année.

Mme Dufresne, qui chante sur des paroles de Pierre Grosz, des musiques de Claude Engel, Lewis Furey et Jean-Noël Châtelet, a ajouté qu'elle garde quand même un côté "rocker" qui représente sa façon de se défendre.

Si on trouve son évolution déroutante, Diane Dufresne croit que c'est "du point de vue des médias, sûrement pas pour le public qui me suit toujours".

Menu artistique

Ce soir à 20h30, au Théâtre Centennial de l'Université Bishop, la troupe Montréal Danse. Huit danseurs, chorégraphies modernes.

— 0 —

Ce soir et demain soir, à 20h30, au Théâtre du Parc Jacques-Cartier, le Théâtre de l'Accès présente sa toute première production **Le grand traitement**, un texte de Marie-Thérèse Quinton mis en scène par Benoît Dumont avec René Lefebvre, Hervé Philippe, Claire Jacques et Richard Corribeau.

Encan d'art TABLEAUX DE COLLECTION

AUBERGE CHERIBOURG
Autoroute des Cantons de l'Est, sortie 118, Orford.

SAMEDI
31 OCTOBRE A 16h.

Exposition:

vendredi, 30 oct. entre 10h et 22h.
samedi, 31 oct. entre 10h et 16h.

Dali, W.H. Bartlett, Claude Lesautour, Bluteau, R. Duguay, Riopelle, Gibbons, F. Labelle, A. Philibert, C. Gamache, C. Lafleur, I. Lemieux, R. Kermode, J. Barbeau, J. Bourret, A. Vittecoq, A. Rousseau, R. Lacroix, Cosgrove, Barrett, B. Bolduc, E. Massicotte, R. Gagnon, C. Racicot, H. Knight, M. Gingras, C. Jacob, H. Richard, Ribera, J. M. Blier, A. Breau, R. Giguère, D. Rénals, A. Dufour, G. Hrabe, G. Desjardins, P. Genest.

Gravures anciennes XIXe siècle.

A. Dumas, R. Berthiaume, Villeneuve, L. Rosenbloom, M. Audette, L. Bellefleur, Richardson, Hudon, V. Horik, C. Piché, Deberdt, Langevin, Kirouac, Lirou, Der, etc.

Informations: Encardart Enr.
Josée Belhumeur (819) 843-3839
Bertrand LaPalme (819) 566-8948 (819) 821-2331

LE 4 NOVEMBRE 87 à la salle du Pavillon Jacques-Cartier Le Théâtre Entre Chien et Loup et cflx présentent un **SPECTACLE-BENEFICE**

A l'occasion du lancement de son 5e CONCOURS D'ECRIURE DRAMATIQUE **PRIX YVES SAUVAGEAU**

Offert par Clémence Desrochers et la Brasserie Labor

sous la présidence d'honneur Président d'honneur JEAN BESRE

Pour l'événement Le Théâtre Entre Chien et Loup et vous offrent **10%** sur l'assiette principale à la carte Valable pour 2 personnes, jusqu'au 15 déc. 87

Tél.: 566-4117 • 6 salons privés

Présentez cette annonce au 208, King E., Sherbrooke

THÉÂTRE CENTENNIAL THEATRE

VENDREDI, 30 OCTOBRE, 20h30

MONTREAL DANSE

CE SOIR

Une troupe qui exécute les oeuvres des meilleurs chorégraphes montréalais.

20 ANS • YEARS

BISHOP'S UNIVERSITY LENNOXVILLE TEL 819/563-4966

"Pour donner un exemple de ce que veut être Montréal Danse, cette parodie, tout étant très actuelle en ce qui a trait au geste, est basée sur une histoire, ce qui, en danse moderne, est rarissime."

Une particularité au spectacle de ce soir, M. Fortier, qui normalement s'en tient à la direction artistique de la troupe, dansera solo.

"C'est un spécial pour les gens de chez moi", dira-t-il avec l'air heureux d'un gamin qui a préparé une bonne surprise pour ceux qu'il aime.

L'homme a commencé à danser seulement à l'âge de 23 ans alors qu'après des études en littérature, il enseignait le théâtre au CEGEP de Granby.

"Au début, c'était une question de culture personnelle, mais j'ai vite attrapé le virus. C'est une heureuse vocation tardive! Je ne vois plus comment je pourrais vivre sans la danse."

Un vent de nouveauté, un programme plein de promesse. A suivre.

ERABLIÈRE DOYON
Ascol Corner 567-0852 pour réservations N'OUBLIEZ PAS

LA FÊTE DE L'HALLOWEEN

\$125 en prix de présence

Prix aux 7 meilleurs costumes.

LE 31 OCT.

Prix d'entrée: \$3

Orchestre rétro à minuit.

Restaurant Delli Colli

Vendredi - samedi - dimanche

COTE LEVEES et **ROSBIF à volonté**

1295\$ soir seulement

785, rue King ouest - Sherbrooke

Réservation: (819) 569-5568

BAR-SALON CHEZ HELENE
378 Galt ouest vous invite **SAMEDI LE 31 OCTOBRE** à son **SUPER PARTY de l'HALLOWEEN** avec **PRIX AUX COSTUMES**

BAR-SALON CHEZ HELENE

PROGRAMME D'AMATEURS
TOUS LES DIMANCHES A 22h.

Tirage d'un voyage à Acapulco entre les participants. Différents prix en argent et autres.

HAPPY HOUR
tous les soirs de 5 à 7
Dimanche 8h à 9h30
M.C. Bruno Simard

BIENVENUE A TOUS

TOUS LES JOURS

	1/2 portion	portion complète
ASSIETTE DE LANGOUSTINES	7.95	9.95
BROCHETTE FILET MIGNON ET COQUILLE	8.95	11.95
CREVETTES ET STEAK (NEW Y.)	7.95 (8 onces)	10.95 (8 onces)
ASSIETTE SOUVLAKI	5.95	7.95
ASSIETTE DE FRUITS DE MER	8.95	11.95

Tous ces plats sont servis avec salade César, riz et pommes de terre au choix.

SAMEDI ET DIMANCHE SOIR

TABLE D'HOTE incluant

QUEUE DE HOMARD

entrée - salade César
soupe
dessert
thé ou café

11.95

Oreganos

2 RESTAURANTS LICENCE COMPLETE

NOUVEAU!

N'OUBLIEZ PAS VOTRE RESERVATION POUR LES FETES

FONDUE DE FRUITS DE MER
crevettes, pétoncles, saumon, cuisses de grenouilles

11.95

FONDUE OREGANOS
crevettes, boeuf, porc et poulet

6.50

Tous les jours avec bar salade à volonté.

Disponible à Fleurimont seulement
1105, 12e Avenue nord

FLEURIMONT 569-9161
CARREFOUR BELVEDERE 821-2632-33

